



**A2/B1**

# Le FLE en scènes

Apprenez le français  
du quotidien  
grâce au jeu théâtral

Laurence Bregeault



Fichiers audio

# Chez le coiffeur



- **5 personnages** : 4 femmes et un homme.
- **Accessoires** : 4 chaises, peignes, bouteilles de shampoing, une perruque (cheveux courts et blonds), 2 blouses, serviettes de toilette.
- La scène se passe dans le salon de coiffure « Le cheveu sur la langue ». Stéphanie et Sandra sont deux coiffeuses, les clients sont : un homme, une mère et sa fille adolescente.

STÉPHANIE (*derrière le comptoir, parle au téléphone*) — C'est noté mardi 28 à 11 heures.

CLIENT (*impatient*) — **Bonjour** vous avez de la place pour maintenant ?

STÉPHANIE — Un moment Madame, je suis au téléphone ! À mardi Madame Lechauve. **Aurevoir** Madame Lechauve. (*Elle raccroche.*)

CLIENT (*énervé*) — MONSIEUR, je ne suis pas une dame !

STÉPHANIE — Oh je m'excuse, comme vous avez les cheveux longs je vous ai pris pour une dame.

CLIENT — On ne dit pas « **je m'excuse** ».

STÉPHANIE — Ah bon ? Vous ne voulez pas que je m'excuse ? Comme vous voulez !

CLIENT — Non je voulais dire qu'on ne doit pas dire — je m'excuse mais **excusez-moi**.

STÉPHANIE — Mais c'est pareil ! Je ne comprends rien.

BON vous venez pourquoi MONSIEUR ? (*Elle insiste sur le mot monsieur.*)

CLIENT — Une coupe.

STÉPHANIE — Je m'en doutais un peu. (*Elle se met à rire.*) Je peux vous prendre maintenant si vous le souhaitez.

CLIENT — D'accord.

STÉPHANIE — Installez-vous au bac, j'arrive !

CLIENT — Le bac à sable ?

STÉPHANIE — Le bac à sable, très drôle (*se met à rire*) Vous habitez le quartier ?

CLIENT — Non.

STÉPHANIE — Vous y travaillez alors ?

CLIENT — Oui.

STÉPHANIE — Vous n'êtes pas très bavard !

CLIENT — Si, très.

STÉPHANIE — Vous êtes drôle !

CLIENT (*avec un ton très sérieux*) — On me le dit souvent.

*Stéphanie continue de s'occuper de son client. Pendant ce temps, deux clientes arrivent, la mère et la fille (une adolescente de 16 ans avec des cheveux longs foncés).*

*Sandra qui se trouvait dans une autre pièce va à leur rencontre.*

SANDRA — Bonjour Madame, bonjour Mademoiselle, vous aviez rendez-vous ?

LA MÈRE — Oui c'est pour ma fille, une coupe et un brushing.

SANDRA — On les coupe beaucoup ?

LA MÈRE — Oui

SANDRA — On leur fait un soin ?

LA MÈRE — Non c'est inutile.

SANDRA — Mais votre fille est muette ?

LA MÈRE — Non pourquoi ?

SANDRA — Non pour rien.

*La jeune fille s'installe au bac et Sandra lui mouille les cheveux.*

SANDRA (*s'adressant à la jeune fille*) — On fait un shampoing spécial ?

JEUNE FILLE — N...

LA MÈRE (*coupe la parole à sa fille*) — Oui, oui un shampoing pour cheveux gras, TRÈS GRAS.

*Stéphanie a fini de faire le shampoing de son client. Elle l'accompagne jusqu'à son fauteuil et commence sa coupe.*

JEUNE FILLE (*énervée*) — Maman !!!!

SANDRA — Elle est toujours comme ça votre maman ?

JEUNE FILLE (*dans un soupir*) — OUI !!!

*Sandra a fini son shampoing. Elle accompagne la jeune fille jusqu'à son fauteuil.*

LA MÈRE (*s'adressant à Sandra*) — Vous en avez pour combien de temps ?

SANDRA — Ça **va être** rapide.

*La mère* — C'est parfait, je **vais faire** des courses dans le quartier, je **reviens** dans un quart d'heure. (*Elle sort du Salon.*)

SANDRA — Votre mère vient de partir. J'ai une idée, on pourrait lui faire une blague.

JEUNE FILLE (*joyeuse*) — Oh oui, super ! J'adore les blagues.

CLIENT (*avec un ton très sérieux*) — Moi aussi j'adore les blagues.

*Sandra et Stéphanie lèvent les yeux au ciel.*

SANDRA — Alors je vous explique — on **va faire** croire à votre mère que vous avez complètement changé de coiffure. Venez avec moi.

*Elles partent toutes les deux dans la pièce d'à côté.*

LE CLIENT (*toujours avec un ton très sérieux*) — Qu'est-ce qu'on s'amuse ici, je **reviendrai** !

STÉPHANIE — Je ne vous ai pas demandé, vous faites quoi comme métier ?

LE CLIENT — Je suis clown.

STÉPHANIE — Vous plaisantez ?

LE CLIENT — Non. Pourquoi ?

*Sandra revient accompagnée de la jeune fille métamorphosée. Elle est blonde aux cheveux courts. Stéphanie et le client restent sans voix. Et c'est à ce moment-là que revient la mère.*

LA MÈRE (*très en colère*) — Mais c'est quoi cette coiffure ??????? Ce n'est pas du tout ce que je voulais !!!!!!!

LA JEUNE FILLE (*soulève sa perruque*) — Mais maman regarde c'est une perruque !  
*Tout le monde éclate de rire.*

FIN

## ■ Étudions la langue

### Comment être poli ?

#### 1. Pour s'excuser

Il existe plusieurs façons pour s'excuser.

- Dire « je m'excuse » est toléré mais il est préférable de dire « excusez-moi ». Dans ce cas c'est vous qui demandez à la personne de vous excuser.
- « Je vous prie de m'excuser » est une formule que l'on emploiera plus à l'écrit qu'à l'oral.
- Vous pouvez dire également « pardon », « je suis désolé(e)/désolé(e) » ou « je suis confus(e) ».

#### 2. Pour remercier

- Vous pouvez dire simplement « merci » ou bien « je vous remercie » avec des variantes, « je vous remercie bien », « je vous remercie beaucoup », « je vous remercie infiniment... ».

#### 3. Pour dire bonjour

- À un proche (ami ou famille) vous pouvez dire « Salut ! » qui signifie à la fois bonjour et au revoir.
- « Bonjour » suivi du prénom ou de Madame/Monsieur est plus formel.

#### 4. Pour dire au revoir

- « Au revoir » est l'expression la plus courante.
- « Salut » est davantage familier.
- Vous pouvez également dire « Ciao ! », « Bye, bye » quant au « Adieu ! » il est assez théâtral et signifie que vous ne reverrez plus jamais la ou les personnes que vous venez de quitter.

# 1



## Entraînons-nous !

### 1 Complétez le dialogue avec les mots suivants :

au revoir • désolé • ciao • bonjour • merci • excuse-moi • salut.

- ..... Anita, comment vas-tu ?
- ..... Karl, très bien et toi ?
- Que dis-tu ? ..... je n'ai pas très bien compris.
- Je te demandais comment tu allais.
- Ah ..... très bien.
- Tu as un peu de temps ? On pourrait aller boire un verre.
- ..... mais je suis pressé, une prochaine fois peut-être ?
- Avec grand plaisir.
- Je te laisse alors .....
- ..... Karl !

### 2 Trouvez un mot ou une expression synonyme pour chaque mot souligné.

1. Oh pardon, je ne vous avais pas vu.
2. C'est fini nous deux, au revoir !
3. Bonjour Maud, tu te souviens de moi ?
4. Tes fleurs sont magnifiques, merci.
5. Excusez-moi Monsieur, où se trouve le musée d'Orsay ?
6. À demain Juan, ciao !



## Production écrite

- Imaginez un dialogue de 10 phrases entre deux amis qui se retrouvent à une fête. Vous pourrez vous aider en réutilisant les mots et expressions de politesse vus dans les exercices.

## Étudions la langue

### Comment exprimer une action ou un état futurs ?

#### 1. Le futur simple

- On le retrouvera surtout à l'écrit.
- Pour exprimer une action ou un état futur, on peut employer le futur simple de l'indicatif.

↳ Ex. : L'année prochaine je **quitterai** Paris et m'**installerai** à Lyon.

#### 2. Le futur proche

- On le retrouvera surtout à l'oral.
- On emploie le futur proche (verbe « aller » conjugué au présent + infinitif) pour désigner quelque chose qui va se produire. On en est certain.

↳ Ex. : Le mois prochain, Marius **va déménager**. Il **va habiter** à Marseille.

#### 3. Le futur très proche

- Pour exprimer un futur très proche, on emploie généralement le présent de l'indicatif.

↳ Ex. : Nous **arrivons** chez toi dans cinq minutes et nous **apportons** le dessert.



### Entraînons-nous !

#### 3 Complétez la lettre de Pauline en mettant les verbes entre parenthèses au futur simple.

Bonjour Agathe,

J'espère que tu passes de bonnes vacances. Je (**venir**) ..... te voir mercredi prochain, le 3 juillet, je (**prendre**) ..... le train.

Nous (**aller**) ..... à la piscine avec tes cousins, tu (**voir**) ..... j'ai fait des progrès en natation. Tu (**pouvoir**) ..... me filmer et nous (**poster**) ..... la vidéo sur Facebook ! Mes parents (**être**) ..... sûrement surpris de me voir sur un réseau social.

(**Faire**) ..... -tu ta spécialité, la mousse au chocolat façon Agathe ? J'adore ! Tu es vraiment douée pour faire les desserts.

Je t'(**envoyer**) ..... un sms quand je (**être**) ..... à la gare. J'ai hâte d'être à mercredi.

Je t'embrasse ma très chère Agathe.

Ton amie Pauline.

Ps : Tu n'(**oublier**) ..... pas de venir me chercher à la gare ?!

**4 Mettez les verbes entre parenthèses au futur proche.**

↳ Ex. : Viens vite, nous ..... bientôt ..... (partir).  
Viens vite, nous allons bientôt partir.

1. À midi, je (manger) à la cafétéria, tu veux venir avec moi ?

.....

2. Les enfants ne (prendre) pas de dessert, ils n'ont plus faim.

.....

3. Je (lire) ce livre, il a l'air drôle.

.....

4. Les étudiants (réussir) leurs examens, j'en suis certaine.

.....

5. Nous (acheter) des fruits au marché, tu en veux ?

.....

6. Vous (regarder) la télévision ce soir, moi je suis trop fatigué, je (aller) me coucher.

.....

7. C'est l'automne, les arbres (perdre) leurs feuilles.

.....

8. Tu (dormir) cet après-midi ?

.....

9. J'ai de la place dans mon appartement, mes colocataires (partir) à la fin du mois.

.....

10. Il pense qu'il ne (tomber) jamais amoureux !

.....



## Production écrite

- Racontez vos prochaines vacances (en 10 lignes environ) en employant à la fois le futur simple et le futur proche.

- Le mois prochain je vais partir à .....

.....

.....

.....

.....

## Vocabulaire

- **Le bac** : ici on parle du bac à shampooing. Il se compose d'un fauteuil, d'une espèce de lavabo et d'une douchette.
- **Muette** : féminin de muet. Une personne muette est une personne qui ne peut ou ne veut pas parler.
- **Couper la parole à quelqu'un** : interrompre (arrêter) une personne pendant une conversation pour parler soi-même.
- **Une blague** : mot appartenant au registre familier pour désigner une histoire drôle, une plaisanterie, une farce.
- **Un fou rire** : un rire assez fort qu'on ne peut pas contrôler et qu'on a du mal à stopper.
- **Métamorphosée** : transformée complètement.

## Expressions autour des cheveux

- « **Avoir un cheveu sur la langue** » : signifie avoir un défaut de prononciation, « zozoter » comme si on avait un cheveu sur la langue, ce qui gênerait la parole.
- « **Se crêper le chignon** » : signifie se disputer, se bagarrer entre femmes. En effet ces dernières portaient ou portent le chignon (cheveux relevés et groupés sur la tête).
- « **Couper les cheveux en quatre** » : signifie trop détailler, prêter trop d'importance sur des détails sans importance.
- « **Tiré par les cheveux** » : quand on dit par exemple qu'une histoire est tirée par les cheveux cela signifie que c'est exagéré, difficile à croire.



## Le saviez-vous ?

### La perruque

- La perruque est une coiffure de faux cheveux (cheveux humains ou synthétiques).
- Les premières perruques datent de l'Antiquité mais c'est le roi Louis XIV (quatorze) suite à une maladie entraînant la perte de ses cheveux qui relança la mode de la perruque à la cour de France.



Le roi Louis XIV